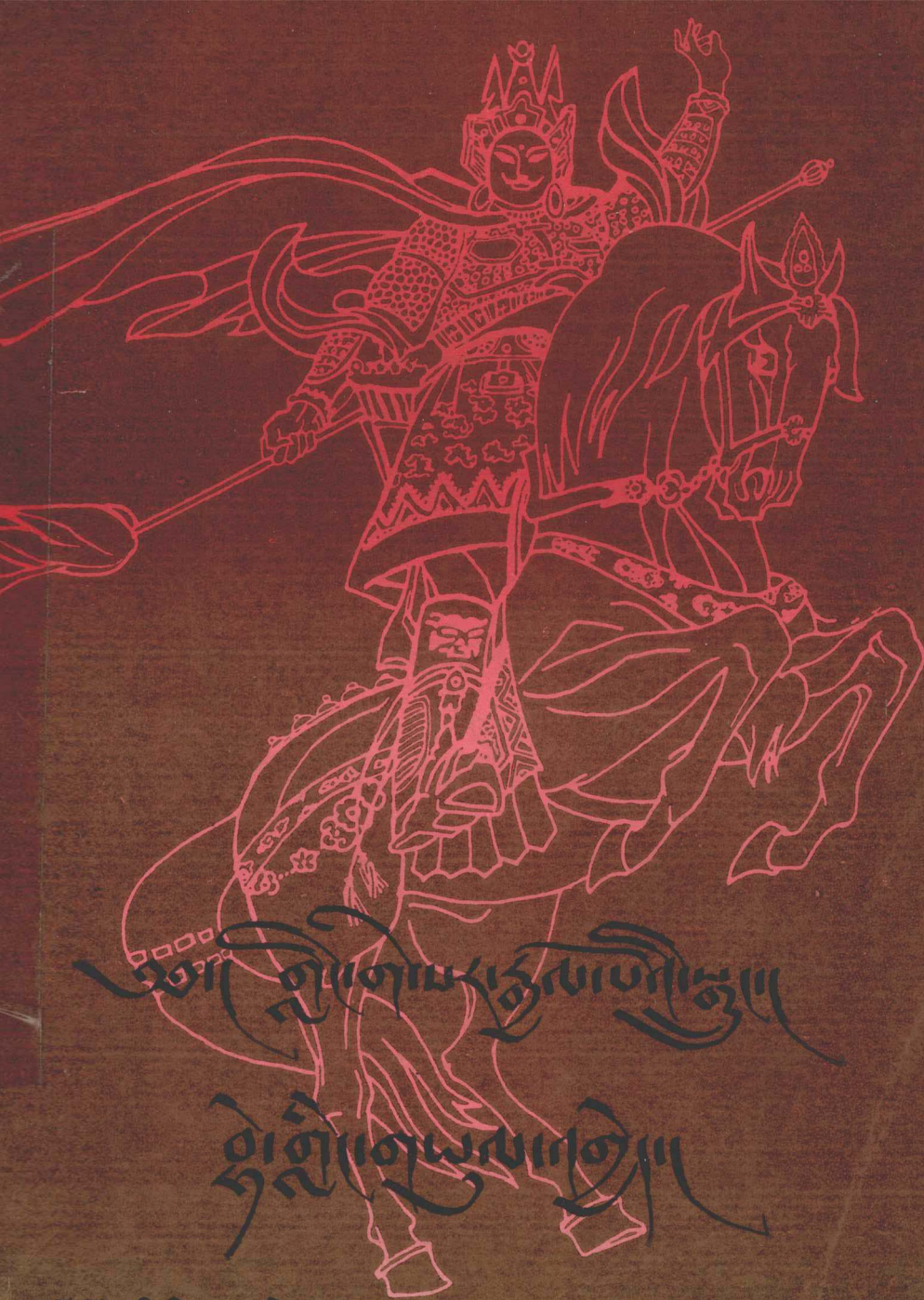




ཨོཾ་ རྩེ་ལྷ་མོ་པ་རྒྱུ་ལྷ་མོ་།
ཏཱ་ཏྲཱ་ཤཱ་ཀྲ་ལྷ་མོ་།

མཁོ་གེ་སར་ཆུ་ལ་ཐོབ་ཐེད།

ཤེ་མཁོ་གེ་སར་ཆུ་ལ་ཐོབ་ཐེད།

མཁོ་གེ་སར་ཆུ་ལ་ཐོབ་ཐེད།

1988 • མཁོ་གེ་སར་ཆུ་ལ་ཐོབ་ཐེད།

ཡི་དྲུག་པ་རྒྱུ་པ་མེད་ཀྱི་ཡི་དྲུག་།

མི་མེད་གཞུག་བཞུག་།

མཚན་མེད་ཞིང་མེད་མཚན་མེད་ཀྱི་ཡི་དྲུག་» ཡི་དྲུག་ཡི་གཞུག་

ཡི་དྲུག་གི་མཚན་མེད་མེད་ཀྱི་ཡི་དྲུག་།

དག་ཡི་གཞུག་། ཡི་གཞུག་མེད་།

མཚན་མེད་མི་ཡི་གཞུག་དཔེ་ཞུག་ཡི་གཞུག་པ་ཡི་གཞུག་།

ཡི་དྲུག་ཡི་གཞུག་ཡི་གཞུག་མི་ཡི་གཞུག་ཡི་གཞུག་ཡི་གཞུག་།

མཚན་མེད་ཞིང་མེད་ཞིང་མེད་ཡི་གཞུག་ཡི་གཞུག་།

1989 མེད་ཀྱི་ཡི་དྲུག་ཡི་གཞུག་ཡི་གཞུག་།

1989 མེད་ཀྱི་ཡི་དྲུག་ཡི་གཞུག་ཡི་གཞུག་།

དཔེ་ཞུག་། ཡི་གཞུག་2.80

责任编辑：吉合先
书名题字：智 华
封面设计：任素贤



格 萨 尔
白 岭 之 战
(藏文)

青海省果洛州《格萨尔》抢救办公室供稿

金 迈整理

青海民族出版社出版

(西宁市西关大街66号)

青海省新华书店发行 西宁市城西区民族印刷厂印刷

开本：850×1166毫米 1/32 印张：12.25

1989年1月第1版 1989年1月第1次印刷

印数：1—8,200

ISBN7-5420-0201-5/G·163

定价：2.80元

འགོ་བརྒྱུད།

ཨོ་ལུ་ཉི། ལྷ་མིའི་འདྲེན་མཚོག་གུན་མཁུན་ཉི་མའི་གཉེན།
གུར་གུམ་མདངས་འཕྲག་ཡབ་གཅིག་མཁུན་པའི་གཉེན།
དི་མེད་མདངས་ལྷན་མཚོར་འབྱུངས་པད་མ་འབྱུང་།
འཇམ་དཔལ་ལྷ་འབྲུལ་ཁྱི་སྒྲོང་བཅས་ལ་འདུང་།
རྒྱལ་གུན་གསང་གསུམ་རྒྱན་གྱི་འཁོར་ལོ་དམིགས་མེད་སྤྱིར་རྗེ་
ཉེར་སྒྲོས་མཚན་དཔའི་གཟི་ལོད་རྟག་པར་བཞད།
ཁ་སྒྲོར་བརྒྱན་ལྷན་ཡོངས་སྒྲོང་རྒྱལ་ལྷ་སྒྲོལ་སྒྲུལ་པའི་
གར་བརྒྱར་བརྒྱ་ལྷག་མཚོ་དཔུང་བླ་གསུམ་པའི་གཉེན།
བཟང་ལས་ཁིང་ཁམས་རྒྱ་མཚོར་བརྒྱུད་མེད་ཚོ་འབྲུལ་ལྷར་.....
མཐོང་ལོག་མིན་རྒྱལ་པའི་གཟིགས་མོར་ཅི་ཡང་ལྷར་།
གངས་ཅན་རྒྱལ་གཅིག་འཕགས་མཚོག་འཇིག་རྟེན་དབང་.....
རྒྱལ་པད་དཀར་འཇིག་དེས་བདག་སྒོ་རྒྱན་པའི་བ་གམ་ཚོམས།
གང་རྒྱལ་པའི་ཆེན་རང་ལས་མ་གཤེས་ལྷར་།
ཕྱི་ནང་བརྒྱད་ཕྱིའི་གཤེད་ཏུ་དབྱ་ལྷའི་རྒྱར་།
ཡོངས་བཞེངས་མཐུ་སྒྲོལ་རྒྱ་རྗེའི་སྒོག་བརྒྱ་ཡི།
མ་ཅུང་ལྷལ་འཛོམས་གེ་སར་རྒྱལ་པོར་འདུད།
གང་གི་རྟགས་བརྒྱུད་ན་མ་མཁའི་པ་མཐར་ཁོན།

གང་ནིག་ལྷག་མེད་བརྗོད་འདོད་གང་མོའི་གནས།
གང་སྒོས་ཡི་གེའི་ལམ་ནས་སྤེལ་བ་ལ།
གངས་ཅན་ལགོན་པོའི་བྱིན་རྒྱབས་ཆར་ཆེན་སྒོབས།
བཀྲ་ཤིས་བར་ལྷུར་ཅིག།

དཀར་ ཅམ

- འགོ་བརྗོད། (1)
- ལེའུ་དང་པོ། གོང་མ་ཉི་ལྔ་ལྟ་བུ་ལྟུང་བྱིས། །ཉི་ལྔ་མོང་དཔོན་
པོ་རང་ལྟུང་བྱིན། །ཉི་ལྔ་ལྟུང་དཔོན་རང་ཆེར་ལངས་ནས།
དཔལ་ནག་ལིང་དཔུང་ཁོག་ཉིང་བཏོན། །..... (1)
- ལེའུ་གཉིས་པ། གོ་སར་རྒྱལ་པོ་ལྟུང་ཁོག་ནས། །ཉི་ལྔ་
ལྟུང་མོང་དཔོན་གིས་ཤཀར། །ཨ་ཉི་ལྔ་ལྟུང་ལེ་ལྟུང་
ལིས། །ར་འབྲེ་མི་བཏུད་གཞོན་ཉིང་ལངས། །..... (87)
- ལེའུ་གསུམ་པ། ལྟུང་མཚོག་མོང་ལེ་ལྟུང་ཤཀར་བཞིན་ཏུ། །དཔལ་
ལྟུང་དཔལ་ཁས་ལེན་མཛད། །ཨ་ཉི་ལྔ་ལྟུང་ལེ་ལྟུང་གཞོང་
ལངས་ནས། །མིང་དཔལ་ཉི་ལྔ་ལྟུང་ལངས། །
..... (113)
- ལེའུ་བཞི་པ། རང་མོད་ལྟུང་ལྟུང་ལྟུང་ལྟུང་ལྟུང་། །དཔལ་ལྟུང་
དཔུང་ལིས་ལྟུང་ལྟུང་རྒྱལ་། །ཁོ་ལྟུང་ལྟུང་ལྟུང་ལྟུང་
ལྟུང་། །ཨ་ལྟུང་ལྟུང་ལྟུང་ལྟུང་ལྟུང་། །..... (155)
- ལེའུ་ལྔ་པ། གོ་སར་རྒྱལ་པོས་ཤཀར་གསུང་ལྟུང་། །དཔལ་རྒྱལ་
ལྟུང་ལྟུང་ལྟུང་གཉིས་གཉིས་གིས། །འབྲེང་བཅན་ར་ལྟུང་ལྟུང་
ལྟུང་། །བཅན་པོ་མི་བཏུད་ལྟུང་ལྟུང་ལྟུང་། །..... (182)

མེའུ་བརྒྱུ་པ། ཞེ་སར་རྒྱལ་པོས་རྒྱ་འབྱུང་གྱིས། །གཙན་གཟན་
 རྩེ་དཔྱ་དམ་ལ་བརྟགས། །ཁྲོན་ཆེན་འདན་མས་མདའ་
 བཅིག་གིས། །དགའ་རབ་དབང་ལྷག་ལྷ་རྩྭ་བཙམས། །

..... (241)

མེའུ་བརྒྱུ་པ། དར་མ་ཁྲི་བཙན་ལྷགས་ཁྲིས་ནས། །ཟླ་
 བུམ་ཁག་གི་འཁོར་ལོ་བསྐྱོར། །གཏུང་ཅེ་དཔའ་པོ་ཉེར་
 ལ་བཙས། །སྤར་ཡང་དགར་པོ་ལྷིང་ལ་ཐོན། །.....(294)

མེའུ་བརྒྱུ་པ། རིག་གུམ་ཀུན་འདུས་གེ་སར་གྱིས། །དམར་
 ནག་ལིང་དཔྱ་ཚོས་ལ་བཟུར། །གཏུང་ཅེ་ཉི་རྒྱལ་ཁྲི་ལ་
 བཀོད། །ཚོས་མྱིད་དགེ་མཆོན་གསར་ཏུ་བཞད། །

..... (323)

ཡེ་ཤེ་དང་པོ།

ལོང་མ་ལྷ་ཡིས་ཀུན་བཅུས་ཤིས།།

ཉམ་མཐོང་དཔྱད་ཐོག་རང་ལུས་ལྟོན།།

ཉལ་ལྷལ་དཔར་དར་ཆེར་ཡངས་ནས།

དམར་ནག་ལིང་དབུའི་ཁོག་མིང་བརྟན།།

[illegible]

2

བ་ཉི་མ་ཡུར་ཡུལ་ལ། འག་ན་སྒྲུ་ཉི་མ་མཚོན་པ་སྤུལ་ལ། བར་ན་གཉན་
 རྒྱུ་ཡུར་ཡུལ་ལ། བཟ་ཉི་མ་དགེ་མཚན་འབྲུམ་བྱིས་གཏུགས་པའི་དབྱས་
 དེར། རྒྱ་མཁར་མེར་འབྲུག་ཉི་མ་ཆེ། རྒྱ་མཁར་ན་མོ་ཉི་མ་དཔལ་ཉི་མ་
 མཁར་ན་མ་པར་སྤུལ་པའི་ཁར་བཟང་གིས་ཡིད་འཕྲོག་པ། བར་ཉི་མ་ན་
 ཟངས་མདོག་དཔལ་རིམ་མེ་ཡང་། བད་མ་འདྲ་བྱི་བཞོད་པ་རྒྱགས་པ།
 གསར་བ་ཉི་མ་ན་བདེ་མཚན་ཉི་མ་ཡིད་ཡིད་འཕྲོག་པ། མཁར་སྒྲོན་ཁིང་
 གི་མཚན་ཉིད་རྒྱགས་པ། དཔལ་མོ་མཁར་འགྲོ་ཚམས་སྒྲོན་སྒྲོན་པ་ན་མས་
 རྒྱན་བཞིན་འདྲ་བའི་གནས་དེའི་གཟིམ་རྒྱུར་བཟ་ཉི་མ་གཤས་འབྱིས་ན།
 རྒྱ་རྒྱུ་མེར་ཆེན་རིན་པོ་ཆེའི་སྤྱུགས་འདྲ་གསལ་ལ་ཉམས་པར་བཞག་ནས་.....
 བཞུགས་སྐབས། ས་ག་རྒྱ་པའི་ཡར་ཆེས་ཀྱི་མོ་རངས་ལ་སྒྲོ་བྱར་བྱ་བྱི་
 བཟང་དང་འཆར་རྒྱན་མེ་ཉོག་གི་ཆར་བ་རྩལ་མེའི་རྒྱ་རྒྱག་པ་དང་མཉམ་བུ་
 འདྲ་མཐིང་གི་ཁྲོད་ནས། གན་མ་སྒྲན་གཤུ་ཡི་སྒྲོལ་མ་དེ་ཉི་མ་མེའི་སྤྱུག་བྱ་མི་
 ཡིན་བཟང་གསོལ་ཁིང་། མེར་གེ་དགར་མེའི་ཉིང་བྱ་དཔལ་ཡུར་བྱ་
 བཞུགས་ཉི་ཞལ་འབྲུམ་སྤུལ་བྱིས་ན་དེ། རིགས་གཞུམ་འདུས་སྒྲུ་རིན་པོ་
 ཆེ། འགྲོ་དོན་མཚན་པ་རྩོ་མཚར་ཆེ། ད་ཅར་སྤྱུགས་སྤུར་ཆེར་བཞེས་
 དགོངས། ཞོར་མ་ཉི་མ་སྤུལ་གསོན།
 བ་མོ་བྱ་བྱ་རྒྱུ་མེ་མ་རྒྱ་ཉི་མེ།
 དབྱངས་བརྒྱན་མེད་ཆས་སྤུལ་སྤྱོད་དབྱངས་ལས།
 རྒྱུར་འདྲ་ཟེར་ལུ་ཡི་མདངས་ལས་འཕོས།
 མ་རྒྱལ་ཡུམ་མཁར་འགྲོ་སྤུ་ཡིས།
 བུམས་སྤྱིང་རྒྱུ་མེའི་འགྲོ་ཀུན་བཞིན་སྤྱོདས།

[illegible]

ཡང་དག་དོན་འབྲས་འདི་འདྲ་ཡོད།
 ཟླ་ཉ་ར་འདུལ་བའི་རྒྱལ་ལ་བཟུང་།
 ཡིན་དོན་ཅ་བ་བཤད་པ་ན།
 དམར་མོ་མེ་ཡི་ཐེགས་མ་འདི།
 འབར་ཆེན་རྒྱན་གནས་ལ་འཇུག།
 བྱིད་གངས་དཀར་རི་ལ་མི་གནོད་ཀྱང་།
 ཡུལ་རྩ་རྩོད་ཐལ་བར་བཟོ་ངེས་ཡིན།
 ཉ་ལའི་རྒྱག་གི་མེ་ཉོག་འདི།
 རྒྱས་ཆེན་རྒྱག་ནག་རྒྱང་གིས་བཟུང་།
 བྱ་མ་བྱའི་རྩྭ་ལ་མི་གནོད་ཀྱང་།
 བྱ་གནས་པའི་རྩྭ་ལ་གནོད་ངེས་ཡིན།
 བརྟད་ནག་ཟླ་རའི་རྒྱལ་ཁོན་ནམས།
 ཉོ་བས་རྒྱས་ན་ཉམ་པ་དཀྱང་ལས་མཐོ།
 སྤྱིང་སྤྱིས་བྱའི་སྤྱུ་ལ་མི་གནོད་ཀྱང་།
 དཔའ་གང་དྲག་མགོ་སྤྱི་འཆར་ངེས་ཡིན།
 ཆག་བཞག་ན་འདྲ་མ་འདི་འདྲ་ཡོད།
 ཉོད་ན་ལྷང་རྩ་རིའི་ཆེ་མོན།
 རྒྱག་སྤྱིན་ནག་པོ་དཀྱང་ལ་འཇུག།
 རྒྱགས་རྒྱས་པའི་མཐུ་ཡིས་མ་བཟོག་ན།
 འདི་མེར་བ་དྲག་པོའི་འབབ་སྤྱོད་དེ།
 འདྲ་སྤྱི་མོ་ས་ལ་གཏོར་ཡང་སྤྱིད།

བར་མུ་མུག་མུ་མུར་ར་བ་ན།།
 མུར་མོ་མུར་མུག་འདུར་མུར་ལ་བཟུང།།
 དེ་མུན་པོ་མདུན་ལོ་མ་མ་བུལ་ན།།
 འདི་ག་དམར་ཁྲག་གི་འབབ་ཚོ་རེད།།
 ལྷག་གཡང་དཀར་ཁུ་མེ་གཏོར་ཡང་མིད།།
 མེ་ཏོར་འི་མ་བྱ་འབྱུང་རྒྱུད་ན།།
 མོན་དར་མའི་དཔའ་སྐད་མུགས་བུར་མུགས།།
 མིང་མུས་ཤུས་ཐབས་ཀྱིས་མ་བུལ་ན།།
 འདི་དཔུང་ཆེན་དམག་གི་འབབ་ཚོ་རེད།།
 དམག་ཤུ་རྩ་མིལ་མར་གཏོར་ཡང་མིད།།
 མུགས་མ་གཡང་མེད་ཆེན་ཡར་ལ་བཞེངས།།
 ཏུས་དེ་མོ་མེ་འི་ཁྲུང་རྩ་བྱུང།།
 དམག་ཆུར་ལ་མ་བཟོས་པར་འགེལ་འདི།།
 གཏམ་ཁུང་ཐད་ན་བར་མི་སྟན་ཅང་།།
 དག་པར་ལ་འདུལ་པའི་ཏུས་ལ་བབས།།
 དེ་ནས་ཁོ་མུང་ཆེད་ལ་མངགས།།
 ཆེད་ཆེད་དེས་ཁྲུང་གང་བཟང་ཁྱེད།།
 མེ་འི་དག་སྒྲ་འཆལ་དེས་ཡིན།།
 མུ་མུས་ཤུ་ཞོར་ཤུ་དག་འདུལ་ཁྱོད།།
 མུ་ནང་གི་རྒྱལ་ཁག་ཐམས་ཅད་ཀྱི།།
 དམག་དཔུང་མུག་བཟུས་ཀྱིས་ལ་ཁྱོད།།

འབྲུམ་ཐག་བརྒྱད་བཅུ་ལྷུན་གྲངས་སྒྲིགས།
 མེད་ཐབས་མེད་པའི་ཕྱད་ཕྱུ་ཡོད།
 དགའ་བདེ་ཚོས་སྒྱུར་མེར་ནག་དགོས།
 མོན་རྒྱུར་སྒྱུར་སྒྲག་སྒྲིབ་དཀར་དགོས།
 བུད་ཨ་སྒྲག་འབྲིལ་བའི་ཐུ་མོ་དགོས།
 བ་འདན་①སྒྲག་འཛིན་ཁ་སྒྱུར་དགོས།
 གཡུ་རོམ་②ལེར་གེ་འབྱུར་བཙོལ་དགོས།
 བེར་དཔུང་③ཉི་ཟླ་ཟུང་འབེལ་དགོས།
 ད་ཅང་འདི་འདྲ་ཁ་ཤས་དགོས།
 རྩེབས་འགན་ན་སྒྲག་དམར་རྩེབས་ཆེན་དགོས།
 མ་ཐུ་རོམ་ན་ཨ་ཁུ་ཁྲོ་ཐུང་དགོས།
 ཚལ་འགན་ན་ཐང་ཆེ་གཡུ་འབྲུག་དགོས།
 བཞིན་རོམ་ཆེ་རྒྱུར་ཟླ་རང་ཤར་དགོས།
 ཁྲོ་འགན་ན་སྒྲིབ་དཔོན་ཁ་གན་དགོས།
 དངོས་ཡོད་དངོས་མེད་ཐབས་ཅད་ལ།
 སྒྲ་རྩི་ཞོར་ཕྱད་ཕྱུ་འབྲུལ་དགོས།
 ཕྱུར་གསལ་རྩོན་གནས་སྒྲན་ང་རང་དགོས།
 བོང་མ་སྒྲ་ཡི་ཆོ་འབྲུལ་གཅིག།

① བན་པ་དང་འདན་མ་གཉིས།

② འཇར་གཡུ་སྒྲ་ཐོག་འཛིན་དང་སྒྲག་ལེར་ཨ་རོམ་གཉིས།

③ བེར་རྒྱུར་མ་ཐུ་བཙོན་པོ་དང་དཔུང་ཨ་ཁུ་ཉི་ཟླ་ཐགས་པ་གཉིས།

མྱིང་མྱེས་ཕུའི་ཐབས་དང་ཤེས་རབ་གཉིས།།

ནང་དཔལ་རྒྱལ་ལྷན་བཅུའི་ཐུགས་བསྐྱེད་གསུམ།།

ཕྱི་སྒྲོན་ཆེན་བརྒྱད་བཅུའི་དཔལ་ངར་བཞི།།

འབྲུམ་ཐེར་བརྒྱད་བཅུའི་དཔུང་དང་ལ།།

དེ་མ་འཛམ་རྒྱུ་ར་ཐུབ་ལེ་མིན།།

དེ་འཛམ་ས་ན་པར་འདུལ་དཀའ་ཆོགས་མེད།།

འོན་ཀྱང་དཔལ་རྒྱལ་སྒྲིང་འབྲ་འགའ།།

ད་རེས་དག་ལ་འཆར་ཉིན་ཡོད།།

གཅིག་ན་རྫོན་གྱི་བཀོད་ཐེངས་དང་།།

གཉིས་སྒྲ་བརྒྱད་གྱི་ཡོག་རྫོན་རེད།།

དེ་ཡིན་ཀྱང་འཁྱེད་པ་ལར་ནས་མེད།།

སངས་རྒྱས་བསྟན་པའི་ཆས་དོན་རེད།།

ཕྱི་མ་དག་པའི་ཞིང་ལ་སྐྱེས།།

ད་མང་པོ་བཤད་པའི་དགོས་པ་རྒྱུད།།

ནམ་དགོས་ཆེ་ན་རིམ་གྱིས་བཤད།།

སྒྲ་གོ་ན་ན་པའི་བརྒྱད་ཅི་གྱིས།།

མ་གོ་སྒྲ་ལ་འབྲེལ་བ་མེད།།

མྱིང་མྱེས་ཕུའི་ཐུགས་ལ་དེ་ལྟར་ཞོག །ཞེས་གསུངས་ནས་

འཇའ་ལྟར་ཡལ། དེ་ནས་གོ་སར་གྱི་ཐུགས་ལ་ད་ལྟ་ཤར་བརྒྱད་ལྟར་དཀར་

རྒྱལ་པོ། ལྟོ་བརྒྱད་ཤིང་ཁྲི་རྒྱལ་པོ། ལུབ་བརྒྱད་རྟག་གཟིགས་རྒྱལ་པོ།

ཕུང་བརྒྱད་སྒྲ་བཅན་རྒྱལ་པོ། གཞན་ཡང་འཇའ་ས་དམ། དགོང་ལ་

① དཔལ་གནས་ལ་དཔལ་མི་བརྟུན་ཀྱི་མ་ལོ་བརྟུན་བརྟུ་ལོན་པ་ཞིག་ཡིན།